

## Das Lotus-Blatt als Vorbild aus der Natur

### The lotus leaf as a model from nature

Die Blätter der Lotusblume sind immer  
absolut sauber.

Dieser Selbstreinigungseffekt wurde wissen-  
schaftlich untersucht. Er ist auf eine spezielle,  
so genannte superhydrophobe Oberflächen-  
eigenschaft des Lotusblatts zurückzuführen:  
Ein Flüssigkeitstropfen zieht sich auf Grund  
der Oberflächenspannung zu einer Kugel  
zusammen, die rückstandslos abläuft.

Die Glashütte Eisch hat mit **NO DROP®**  
diesen Effekt nun zum ersten Mal für Ge-  
brauchsgläser nutzbar gemacht: Dort, wo  
lästiges Tropfen verhindert werden soll,  
also beim Einschenken aus Karaffen und  
Dekantierenten.

### The lotus leaf as a model from nature

The leaves of the lotus flower always are  
perfectly clean

This self-cleaning effect was examined scienti-  
fically, and is due to a special so-called super-  
hydrophobic surface quality of the lotus leaf.  
Because of surface tension, a liquid drop  
contracts to a ball that runs off without any  
residue.

With **NO DROP EFFECT®**, the Eisch glass  
factory now for the first time utilises this effect  
for consumer glassware: It is employed to  
avoid undesirable drops when pouring drinks  
from carafes and duck decanters.



ATELIER & FRIENDS Grafikon

# NO DROP EFFEKT®

Rotweinflecken  
vermeiden -  
dekantieren ohne  
zu tropfen

Avoid red wine  
stains -  
decanting without  
drops

## Inspired by Nature

Glashütte Valentin Eisch GmbH  
Am Steg 7  
94258 Frauenau, Germany  
Tel.: +49 (0) 99 26 / 18 9-0  
Fax.: +49 (0) 99 26 / 18 9-2 50  
E-mail: [info@eisch.de](mailto:info@eisch.de)  
[www.eisch.de](http://www.eisch.de)

Inspired by Nature  
**Eisch**  
GLASKULTUR

**Eisch**  
GLASKULTUR





## Rotweinflecken vermeiden - dekantieren ohne zu tropfen

### Avoid red wine stains – decanting without drops

Wer kennt das nicht: Nach dem Einschenken laufen Rotweintropfen an der Außenfläche der Dekantierkaraffe hinab und hinterlassen hässliche Flecken auf der Tischdecke oder am Gefäß selbst. Der **NO DROP EFFEKT®** verhindert bereits beim Ausgießen nahezu vollständig die Entstehung von Tropfen am Glasrand und in der Folge auch das Abfließen des Rotweins an der Außenwand der Karaffe. Gefäß und Tischdecke werden somit optimal vor Flecken geschützt!

Der **NO DROP EFFEKT®** beruht auf einer Spezialbehandlung der Glasoberfläche, die dauerhaft verhindert, dass Tropfen an der Außenwand von Karaffen und Dekantierenten ablaufen.



Who is not familiar with this: After pouring, drops of red wine run down the outside of the decanting carafe, and leave ugly stains on the tablecloth or on the vessel itself. With the **NO DROP EFFEKT®**, this is a thing of the past. Already when wine is poured, the **NO DROP EFFEKT®** almost completely prevents the formation of drops at the rim of the glass. As a result, no drops of red wine will run down the outside of the carafe. This guarantees perfect stain protection of vessel and tablecloth!

The **NO DROP EFFEKT®** is based on a special treatment of the glass surface which permanently prevents drops from running down the outside of carafes and duck decanters.



## Die **NO DROP EFFEKT®** Pflegethinweise

### The **NO DROP EFFEKT®** cleaning information

Oberflächenbehandlung  
Surface treatment



Der **NO DROP EFFEKT®** behält seine uneingeschränkte Wirkung, wenn Sie Scheuern in der Oberflächenbehandlungs-Zone vermeiden und den Dekanter nicht in die Spülmaschine geben. Nach dem manuellen Spülen muß der Bereich der Oberflächenbehandlung sorgfältig mit klarem Wasser gesäubert werden, um jegliche Ablagerungen des Spülmittels zu vermeiden – idealerweise wird der Dekanter nur mit klarem Wasser gereinigt. Anschließend bitte mit weichem Tuch abtrocknen. Bitte achten Sie beim Eingießen darauf, dass der Wein ruhig und gleichmäßig fließt. So kann sich der **NO DROP EFFEKT®** am besten entfalten.

The **NO DROP EFFEKT®** will keep its unlimited effectiveness, if you avoid strong scrubbing in the coating area and do not clean the decanter in the dish-washer. After manual dish-washing, the surface-treated area must be carefully cleaned with clear water in order to avoid any detergent deposits – ideally just use clear water for cleaning the decanter. Then please wipe it dry with a soft cloth. When pouring, please take care that the wine flows calmly and uniformly, to achieve an optimum **NO DROP EFFEKT®**.

